Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **46 (1973)**

Heft 1

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

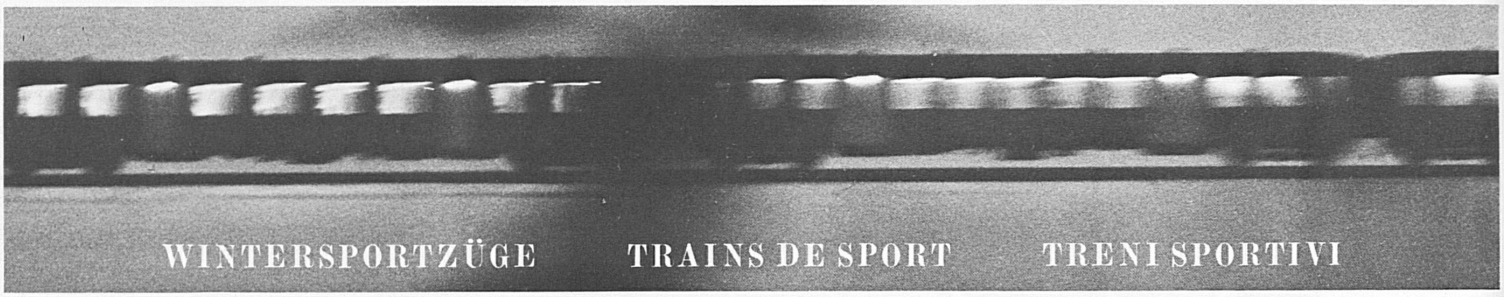
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



WINTERSPORTZÜGE TRAINS DE SPORT TRENI SPORTIVI

Mit den Wintersportzügen trifft man frühzeitig im Skigebiet ein und kann den Tag voll ausnützen. Bergbahnen und Postautos haben unmittelbaren Anschluss. In diesen Sportzügen sind alle Fahrausweise gültig, speziell natürlich die Sonntagsbillette einfach für retour, sofern der Fahrpreis mindestens Fr. 10.40 in der 2. Klasse und Fr. 15.60 in der 1. Klasse beträgt.

Les trains spéciaux mis en marche en hiver permettent d'atteindre rapidement les champs de ski. Chemins de fer de montagne, téléphériques, montepentes assurent immédiatement la correspondance. Dans ces trains spéciaux, tous les titres de transport sont valables, y compris, évidemment, les billets du dimanche (prix de simple course pour l'aller et le retour); ils sont délivrés à la condition que le coût du trajet simple course soit de 10 fr. 40 au moins en 2e classe et de 15 fr. 60 en 1re classe.

Grazie ai treni sportivi, che giungono di buon'ora alla meta e procurano coincidenza immediata con autocorriere postali e ferrovie di montagna, gli sciatori possono trascorrere un'intera giornata sui campi innevati. Tutti i titoli di trasporto ferroviari sono ammessi in tali treni, ma particolarmente vantaggiosi risultano i biglietti domenicali di corsa semplice valevoli anche per il ritorno, semprecché il loro prezzo minimo sia rispettivamente di Fr. 10.40 in 2a classe e di Fr. 15.60 in 1a.

ETOILE DES NEIGES

les dimanches, 7.1.–25.3.

7 57	dp	Genève	ar	19 47
8 10	↓	Nyon	↑	19 32
8 35	dp	Lausanne	ar	19 10
8 52	ar	Montreux	dp	18 52
9 03		Aigle		18 40
9 11		Bex		18 32
9 25		Martigny		18 18
9 56	ar	Le Châble	dp	17 42
9 42	ar	Sion	dp	17 56
9 55	ar	Sierre	dp	17 44

Oberländer

an Sonntagen, 7.1.–25.3.

7 17	ab	Biel/Bienne	an	18 44
7 27		Lyss		18 34
7 49	↓	Bern	↑	18 09
8 10	ab	Thun	an	17 47
8 19	an	Spiez	ab	17 38
	↓	Interlaken West	↑	17 15
8 43	an	Interlaken Ost	ab	17 10
8 37	an	Oey-Diemtigen	ab	
8 40		Erlenbach i.S.		17 15
8 57	↓	Boltigen	↑	16 53
9 07	an	Zweisimmen	ab	16 42

Innerschwyzer

an Sonntagen, 7.1.–25.3.

6 48	ab	Basel SBB	an	20 01
6 58		Liestal		19 49
7 19		Olten		19 29
7 26		Zofingen		19 21
	↓	Sursee		19 06
8 08	ab	Luzern	an	18 36
8 32	an	Arth-Goldau	ab	18 07
8 41		Schwyz		17 54
	↓	Flüelen	↑	17 38
9 24	an	Göschenen	ab	17 02

IL GRISCHUN

an Sonntagen, 28.1.–25.3.

5 24	ab	Basel SBB	an	21 08
5 32		Pratteln		21 00
5 41		Rheinfelden		20 52
6 15		Brugg		20 21
6 25	ab	Baden	an	20 14
7 51	an	Landquart	ab	18 44
8 04	an	Chur	ab	18 30

RÄTIER

an Sonntagen, 28.1.–25.3.

6 25	ab	Zürich HB	an	18 40
6 30	ab	Zürich Enge	an	18 34
7 17	an	Unterterzen	ab	17 41
7 25		Flums		17 32
7 31		Sargans		17 24
7 38		Bad Ragaz		17 18
7 44		Landquart		17 11
7 56	an	Chur	ab	17 00

TOGGENBURGER

an Sonntagen, 7.1.–25.3.

6 56	ab	Schaffhausen	an	19 14
7 12	ab	Zürich HB	an	19 02
7 45	ab	Winterthur	an	18 31
8 23	an	Wattwil	ab	17 47
8 33		Ebnat-Kappel		17 40
8 41	↓	Krummenau	↑	17 31
8 46	an	Nesslau-Neu St. Johann	ab	17 24

koch-ybrig

an Sonntagen, ferner an Samstagen, 6.1.–24.3.

7 45	ab	Zürich HB	an	18 05
7 49		Zürich Wiedikon		18 01
7 52		Zürich Enge		17 57
8 00	↓	Thalwil	↑	17 46
8 14	ab	Wädenswil	an	17 32
8 30	an	Biberbrugg	ab	
8 37	an	Einsiedeln	ab	17 11

Hochstuckli

bei günstigen Schneeverhältnissen an Sonntagen, 7.1.–25.3.

8 42	ab	Zürich HB	an	17 27
8 46		Zürich Wiedikon		17 23
8 49		Zürich Enge		17 20
	↓	Thalwil	↑	17 10
9 12	ab	Wädenswil	an	
9 27	an	Biberbrugg	ab	16 43
9 44	an	Einsiedeln	ab	16 32
9 40	an	Biberegg	ab	16 25
9 45	an	Sattel-Aegeri	ab	16 20

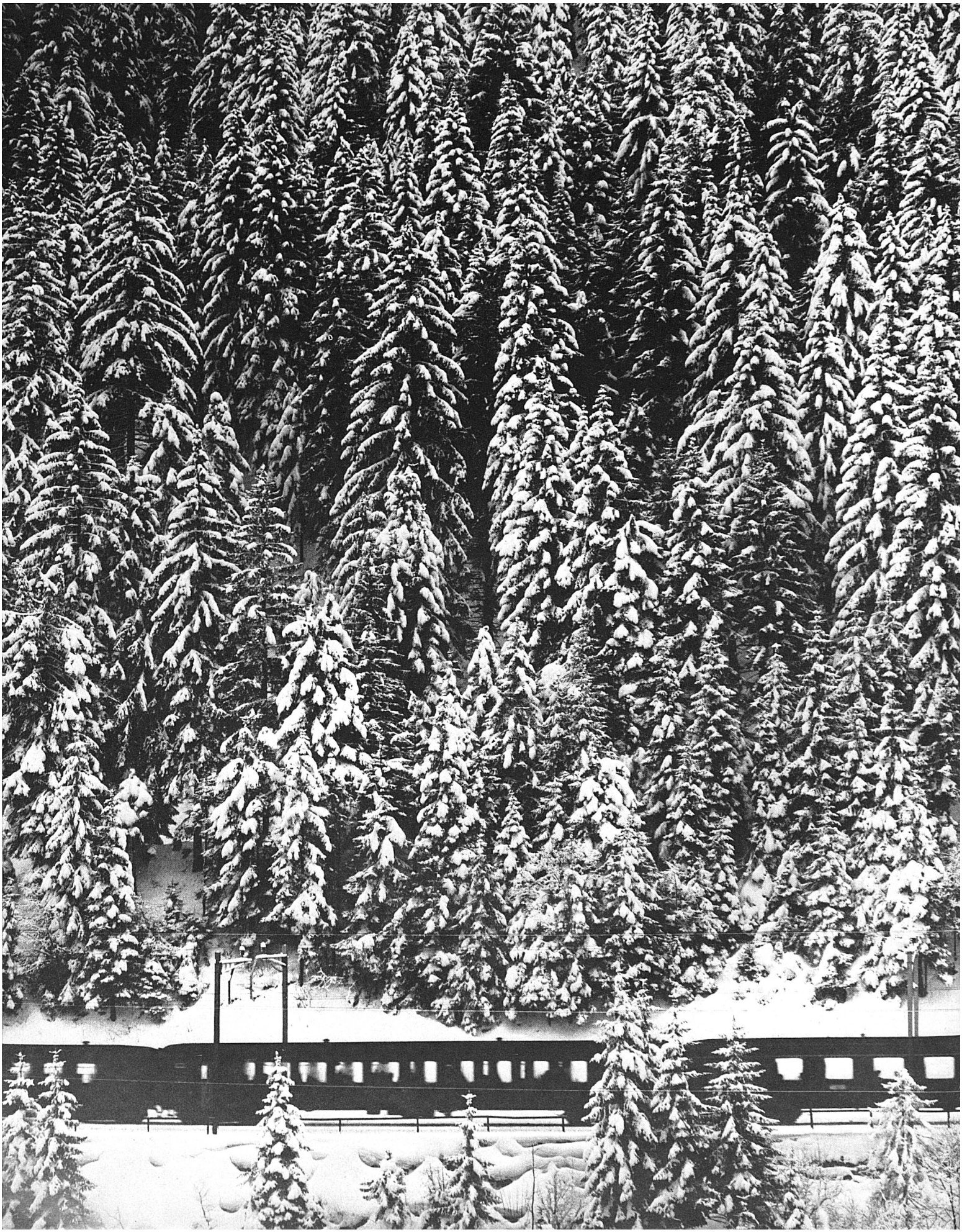
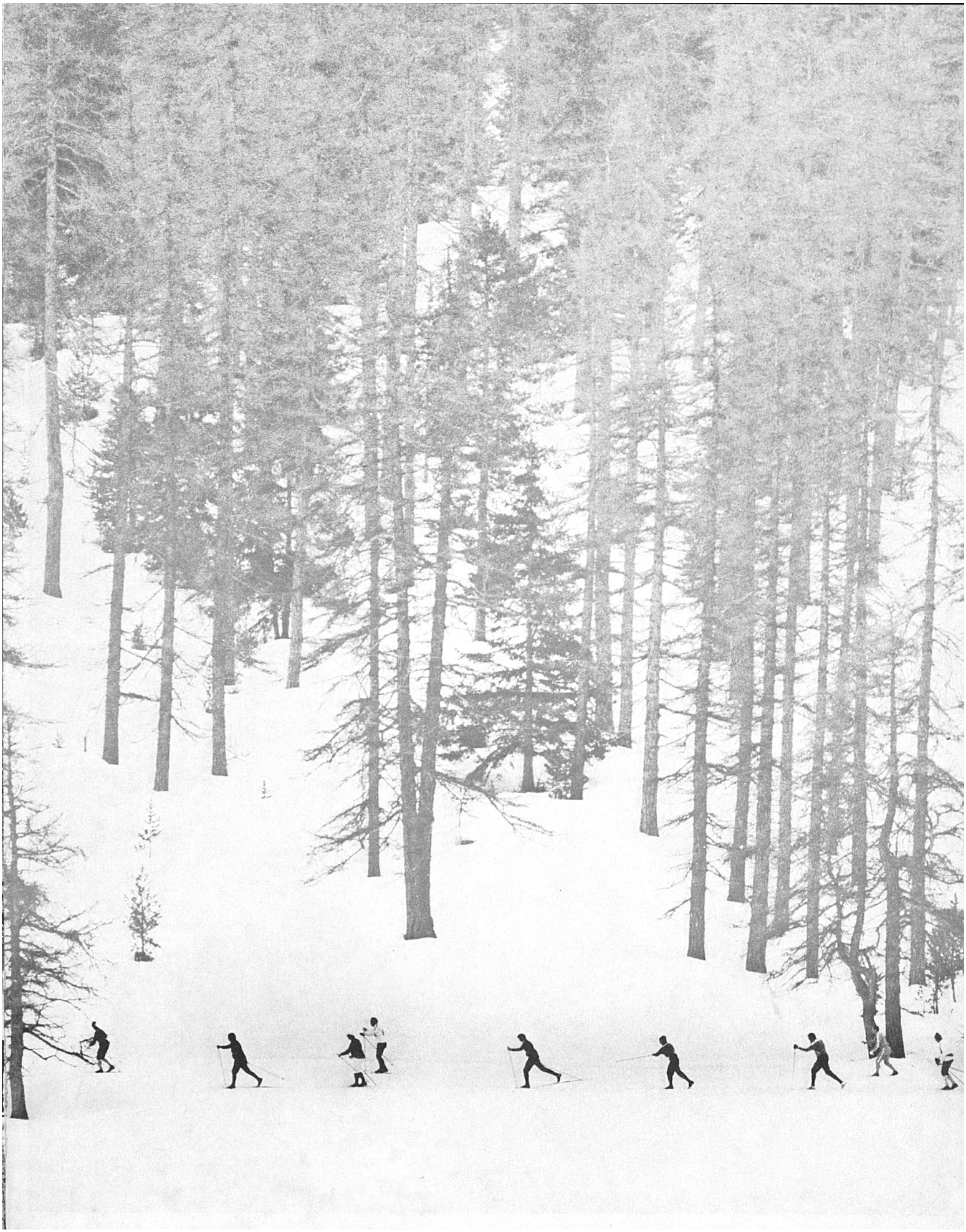
Glarner

an Sonntagen, 7.1.–25.3.

7 30	ab	Zürich HB	an	18 25
7 34	↓	Zürich Wiedikon	↑	18 21
7 37	ab	Zürich Enge	an	18 18
8 22	an	Näfels-Mollis	ab	17 35
8 28		Glarus		17 28
8 35		Schwanden		17 20
	↓	Luchsingen-Hätzingen	↑	17 12
8 48	an	Linthal	ab	17 05

Abfahrt im Pulverschnee; Schliveragebiet bei Scuol-Tarasp, Graubünden. Photo Feuerstein
Folgende Seiten: Mit der Bahn zum Wintersport (Photo W. Studer); rechts eine der zahlreichen Langlaufloipen im Engadin (Photo Giegel SVZ)

Descente dans la neige poudreuse; champs de ski de Schlivera près de Scuol-Tarasp, Grisons
Pages suivantes: «En chemin de fer vers les sports d'hiver»; à droite, une des nombreuses pistes pour ski de fond de l'Engadine

Discesa nella neve pulverulenta
Sulle pagine successive: In treno verso i diporti invernali; a destra, una delle tante piste per fondisti, in Engadina

A downhill run in powder snow
Following pages: To winter sports pleasures by rail; right, one of the many prepared cross-country runs in the Engadine